

Competenza superiore nella bordatura

SPRINT



PRODUTTIVITÀ E PRECISIONE



La nostra passione per la perfezione nella lavorazione dei pannelli

I nostri ingegneri sono tra i migliori del mondo. La loro mentalità visionaria e il loro eccezionale talento fanno sì che i nostri macchinari siano oggi considerati tra i più potenti, flessibili e sicuri del mondo. I nostri clienti apprezzano particolarmente la nostra capacità di progettare e realizzare in tempi rapidi prodotti eccellenti e di alta qualità a un prezzo concorrenziale. Oggi in tutto il mondo la produzione nel settore della lavorazione di legno e pannelli richiede soluzioni integrabili e collegabili in rete.

Per questo HOLZ-HER offre un vasto e coerente assortimento, mettendo a punto una gamma di prodotti completa, dalla macchina base al modello top adatta a qualsiasi livello di prestazioni. Parallelamente ai nuovi prodotti vengono ideate e realizzate attività di assistenza e di formazione sul prodotto. In tal modo il cliente, in vista del proprio inserimento sul mercato, dispone non solo di una nuova macchina ma di un pacchetto di prestazioni completo. A tal fine siamo sempre all'avanguardia con soluzioni orientate alla praticità e alla semplicità di utilizzo da parte del cliente.

Le nostre garanzie

- Vogliamo capire al meglio i nostri clienti e partner e ottimizzare e incrementare il loro successo tramite prodotti e servizi innovativi.
- Lo stretto contatto con i nostri distributori ma anche con i clienti finali, i falegnami, gli arredatori e le aziende industriali è uno dei principali punti di forza di HOLZ-HER.
- Prestazioni superiori alla media in tutti i settori, orientamento al futuro, continuità e coerenza nella progettazione e nella realizzazione, perfezione nella produzione e approfondita consulenza nella distribuzione e nell'assistenza hanno la massima priorità presso HOLZ-HER.
- Riconoscere e possibilmente anticipare le tendenze sono requisiti chiave per le aziende forti come HOLZ-HER. Per poter essere all'altezza, è necessario che le qualifiche individuali siano sempre aggiornate. Per questo la formazione qualificata dei giovani è un tema prioritario per HOLZ-HER. Un'offerta selezionata di perfezionamento professionale e del personale mantiene il processo di apprendimento al passo coi tempi.



Il Gruppo WEINIG: Macchinari ed impianti per la lavorazione del legno massello e dei materiali a base di legno

Tecnologie innovative di ultima generazione, servizi completi e soluzioni di sistema e impianti di produzione chiavi in mano: il Gruppo WEINIG è il partner giusto quando si tratta di lavorazione redditizia di legno masselli e materiali in legno. La qualità e la convenienza WEINIG rappresentano un vantaggio decisivo sul mercato internazionale, sia per l'industria che per l'artigianato.



Il futuro della bordatura

Concepito per soddisfare i massimi requisiti di qualità e flessibilità, queste macchine sono disponibili in vari modelli compatti per la lavorazione completa di bordi e pannelli. Tramite la selezione del programma le macchine possono essere riattrezzate senza dover aprire la cabinatura e sono subito pronte per la produzione. La gamma HOLZ-HER SPRINT fissa nuovi canoni d'alta gamma ed è lo standard professionale per la bordatura senza compromessi.

- Massima precisione e sicurezza d'uso costante nel tempo grazie ai montanti della macchina saldati e a prova di torsione.
- Comando ergonomico grazie al quadro di comando girevole e orientabile. Memoria programmi di notevole capacità con acquisizione completa di tutti i dati operativi e messaggi di servizio chiari.
- Azionamento interamente automatico dei gruppi di lavorazione tramite i servoassi NC premendo semplicemente un pulsante.
- Tutti e cinque i modelli SPRINT (SPRINT 1327 classic, SPRINT 1327 massiv, SPRINT 1329 massiv, SPRINT 1329 grooving, SPRINT 1329 premium) sono dotati di serie del sistema di incollaggio Glu Jet e garantiscono giunzioni incollate ultra-sottili, in grado di competere con i bordi laser industriali.

**Cambio dei bordi premendo
un solo pulsante –
senza apertura della cabinatura**



Tutte le illustrazioni possono contenere equipaggiamenti opzionali.

Facile movimentazione – alta flessibilità

■ Guida d'entrata motorizzata più lunga

Per l'immissione ottimale di pannelli di notevole lunghezza. Grazie alla guida d'entrata motorizzata è possibile impostare automaticamente lo spessore di fresatura premendo semplicemente un pulsante (opzionale) (Figura 1).

■ Caricatore automatico a 6 vani

Ora dotato di riconoscimento della lunghezza residua tramite sensori e di commutazione automatica su un canale bordi alternativo. Comprensivo di vano supplementare per l'immissione di bordi in strisce (opzionale) (Figura 2).

■ Raschiabordi per raggi

Per la perfetta levigatura di raggi o smussatura su bordi in plastica. Con 4 servoassi NC per l'esatta impostazione della profondità dell'utensile in caso di utilizzo di pannelli a specchio con pellicole protettive (su richiesta) (Figura 3).

■ Pacchetto nesting

Per fori di cerniera o pannelli trapezoidali (opzionale) (Figura 4).

■ Lubrificazione della catena di trasporto

Lubrificazione automatica intelligente della catena di trasporto. Unità comandata da sensori che dosa opportunamente la lubrificazione in funzione delle sollecitazioni (opzionale).



 ECOMODE

La gestione energetica intelligente per le bordatrici HOLZ-HER.

SYNCHRO

Per brevi distanze tra pannelli e sporgenze dei bordi ottimizzate.

Edge Control Touch

I comandi HOLZ-HER Edge Control Touch garantiscono prestazioni estreme e sono esemplari in termini di facilità d'uso. Ergonomici, semplici e univoci con design a tablet.

Display

- Touch-screen da 18,5" in formato 16:9.
- Rappresentazione grafica brillante dei processi di lavorazione.
- Semplice azionamento – postazione di comando girevole e orientabile all'altezza degli occhi.

Comando

- Operazioni di messa a punto a comando elettronico con ripetibilità al 100 %.
- Acquisizione chiara e completa di tutti i dati operativi: Metri lineari totali, numero totale di pezzi, ore totali con funzione reset.
- Gestione personalizzata degli utenti con protezione tramite password e autorizzazione singola.

Dotazioni/Servizio assistenza

- Collegamento in rete.
- Manutenzione online, scambio rapido di dati con il servizio assistenza HOLZ-HER.
- Interfaccia per codici a barre per il richiamo automatico dei programmi.
- Collegamento USB esterno per salvataggio di dati o aggiornamento del sistema.
- Collegamento al rilevamento dati di processo di HOLZ-HER per la lettura diretta dei dati operativi (opzionale).

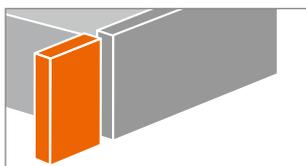


Edge Control Touch –
sicurezza orientata al futuro
grazie a standard elevati.

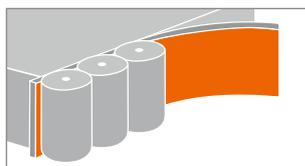
Pacchetto adattivo

Grazie al comando ottimizzato e automatico delle ampie impostazioni della pressione con controlli di plausibilità, HOLZ-HER realizza un comando automatico delle quantità di colla a seconda della necessità. È inoltre disponibile un coltello intestatore adattivo che si adatta automaticamente alla pressione del coltello intestatore a seconda dello spessore del bordo.

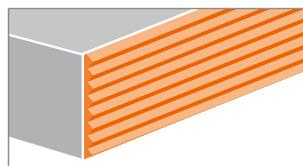
Come integrazione è disponibile un gruppo pressore adattivo che imposta in modo ottimale le pressioni dei singoli rulli pressori a seconda dell'applicazione per un risultato perfetto. In tal modo gli errori di impostazione e le quote di scarti vengono ridotti al minimo (opzionale).



Coltello intestatore adattivo



Gruppo pressore adattivo



Comando automatico della quantità di colla

Produzione ad alta efficienza grazie all'interconnessione delle macchine HOLZ-HER Programmazione – Sezionatura – Bordatura – Lavorazione CNC

CabinetControl (1)

- Realizzazione del mobile di base con un clic del mouse.
- Creazione automatica di elenchi di tagli e programmi CNC.

Flusso di dati perfetto (4)

- Informazioni sui programmi anche tramite codice a barre a matrice.

Sezionatura razionale e precisa (2)

- Risultati di taglio perfetti.
- Software di ottimizzazione avanzato.
- Ciclo di sezionatura ottimale.

Prestazioni CNC efficienti (5)

- Richiamo automatico del programma tramite codice a barre.
- Programmazione variabile tramite software CAMPUS.
- Risultati di fresatura perfetti.

Bordatura intelligente (3)

- Selezione del programma premendo semplicemente un tasto.
- In alternativa, selezione completamente automatica tramite codice a barre.



Glu Jet – Giunzione invisibile grazie alla tecnologia a film sottile

I chiari vantaggi della tecnologia ibrida, uniti alla nuova tecnica a bordo sottile di HOLZ-HER, rendono il sistema di incollaggio un indispensabile alleato per utenti artigianali e industriali. La giunzione invisibile con colle PUR (utilizzabile pertanto in zone umide) è ormai una caratteristica standard per i clienti HOLZ-HER.

Le sottili giunzioni incollate, in grado di competere con i bordi laser industriali, sono realizzabili senza problemi e con flessibilità senza paragoni tramite il sistema Glu Jet di HOLZ-HER.

Superiorità estetica con qualsiasi materiale – dai bordi moderni con finitura a specchio fino alle sezioni trasversali dei bordi spessi nel campo del legno massello, HOLZ-HER rimane impareggiabile in termini di versatilità. Con HOLZ-HER potrete fissare fin da oggi i criteri e le tendenze di domani.

Cambio colla e pulizia in soli 3 minuti



Tempo di riscaldamento

3 minuti



Cambio colla*

3 minuti

* Colla PUR, colla EVA e cambio colore



Pulizia

3 minuti





Colla PUR standard per il falegname professionale

Tecnologia industriale per aziende artigianali – grazie al sistema Glu Jet di HOLZ-HER è possibile lavorare di serie le colle PUR in modo altrettanto semplice come le colle EVA. Argomentazioni vincenti per voi e la vostra clientela:

- Nessun contenitore della colla aggiuntivo.
- Nessun costoso serbatoio di azoto.
- Durata di vita estremamente lunga grazie ad una salda giunzione.
- Resistenza al calore e all'acqua, quindi vantaggi qualitativi in tutti i settori del mobile.

**Colle PUR resistenti all'acqua –
ideali per mobili da cucina e bagno**





Perfetta applicazione di
svariati materiali per bordi.

Grande potenza, elevata automazione

Gruppi di lavorazione moderni e robusti, costantemente migliorati sulla base della nostra esperienza di 50 anni nella bordatura, garantiscono lavorazioni di alta qualità dei bordi e assicurano la massima qualità del prodotto nel mobile finito. Tecnologia di fresatura diamantata ai massimi livelli, appositamente studiata per garantire elevate durate utili e risultati di fresatura di precisione ripetibile.



**Incollaggio pulito
e rifinitura di bordi
a specchio**

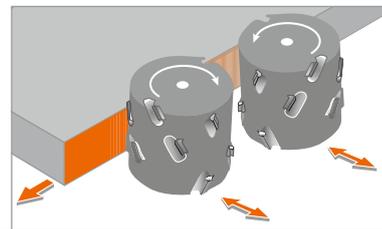




Rettifica

I bordi tagliati presentano spesso piccole crepe nello strato di copertura. Il gruppo rettificatore garantisce una superficie di incollaggio perfetta e prepara i pannelli per l'incollaggio. Dotato degli utensili diamantati con sistema brevettato Air Stream.

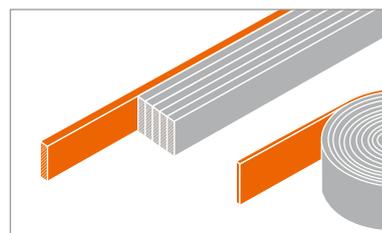
Inclusa la regolazione in altezza per l'ottimale sfruttamento del taglio.



Caricatore automatico SYNCHRO

Il nuovo caricatore di bordi con comando SYNCHRO. Il nuovo magazzino, grazie all'adattamento sincronizzato alla velocità di avanzamento, garantisce distanze brevi tra i pannelli e ottimizza al tempo stesso le sporgenze dei bordi.

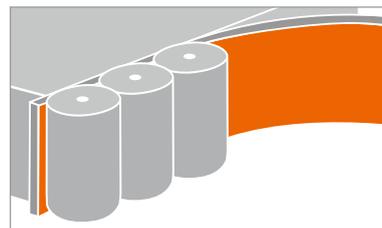
Angolazione di entrata ridotta grazie al concetto a ugelli – immissione senza problemi di bordi in legno massiccio fino a 15 mm.



Gruppo pressore motorizzato

Gruppo pressore a trasmissione sincrona con adattamento automatico alla velocità di avanzamento e con servoasse NC per la regolazione motorizzata allo spessore dei bordi in questione (opzionale).

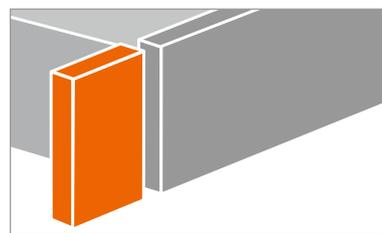
Rulli pressori rettilinei e conici per una perfetta giunzione incollata.



Gruppo intestatore pneumatico

Per l'intestatura rettilinea o angolare di bordi sottili; di serie orientabile pneumaticamente di 10 gradi. Esecuzione di alta qualità con montante stabile in ghisa.

Motori di taglio su due guide per un taglio preciso delle sporgenze dei bordi.



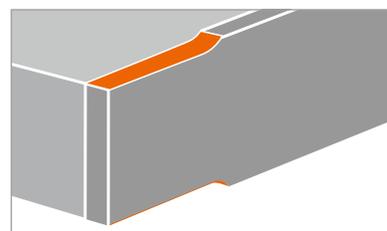
Risultato di fresatura convincente con spessore dei bordi fino a 15 mm



Gruppo refilatore

Potente gruppo di fresatura per spessore dei bordi fino a 15 mm. Due servoassi NC per interventi di fresatura con e senza bordo sporgente (opzionale).

Spessore dei bordi di 15 mm di serie sulla Sprint 1327 massiv e 1329 massiv.



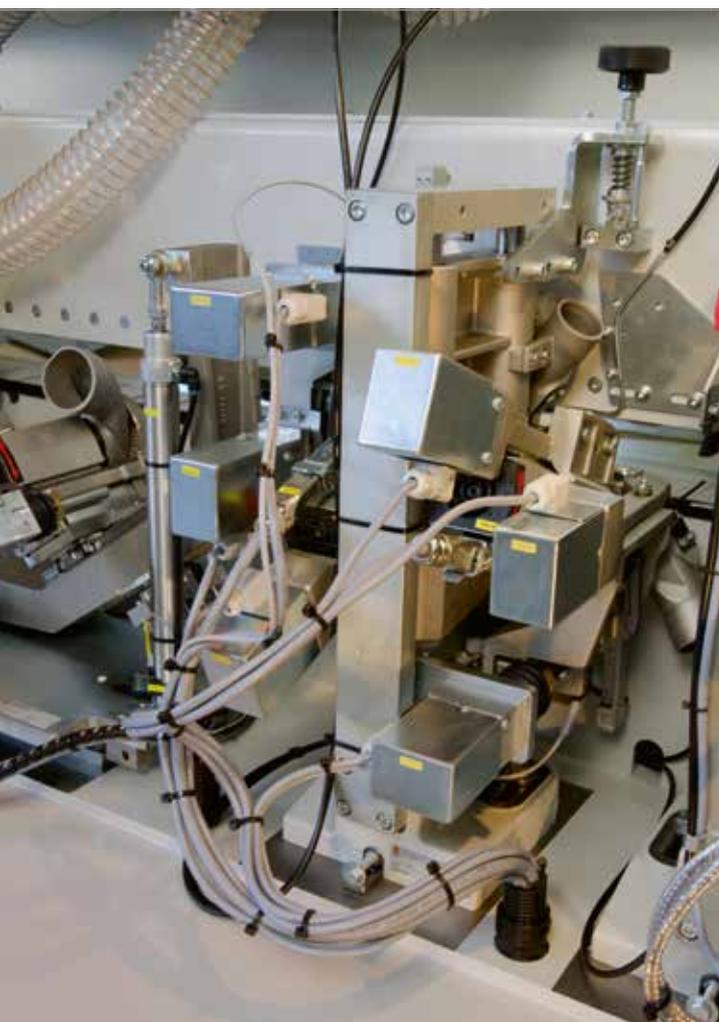
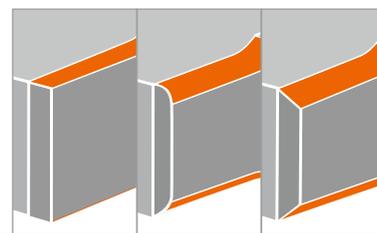


Gruppo fresa pneumatico

Gruppo di fresatura multifunzione per la refilatura a livello di spessori dei bordi fino a 8 mm, raggi fino a 3 mm, orientabile da 0 a 15 gradi. Inclusi utensili diamantati.

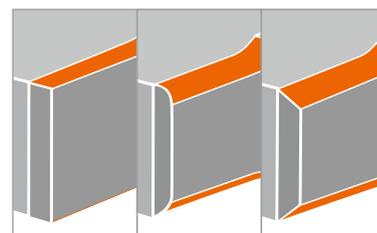
Ulteriori dotazioni:

- Guida dei trucioli integrata nell'utensile
- Sistema ProLock
- Variante motorizzata (opzionale)



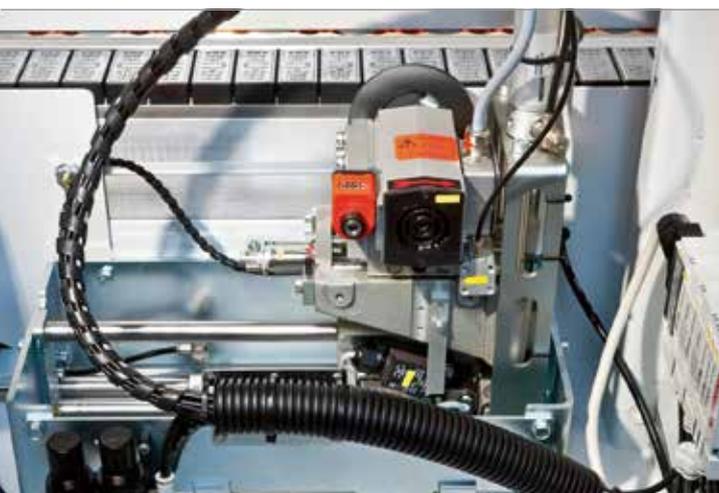
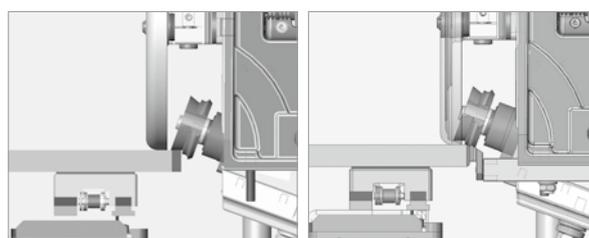
Gruppo di fresatura multifunzione a 4 servoassi NC

Per refilatura a livello, fresatura a raggi e smussatura, incluso utensile diamantato a dotazione fissa con sistema brevettato Air Stream. Su richiesta anche a comando interamente automatico con sei servoassi NC.



Tecnologia di fresatura multifunzione ad altissimo livello

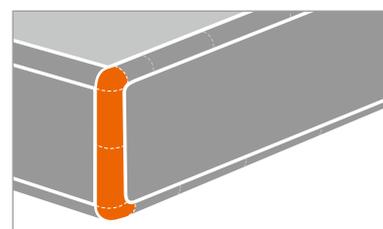
Arrotondatura in prossimità della giunzione e procedura completamente automatica mediante utensili multifunzione – il tutto perfettamente combinato alla tecnologia di fresatura HOLZ-HER.



Gruppo arrotondatore

Gruppo per l'arrotondatura dei bordi verticali frontali, possibilità di vari profili angolari, anche profili di post-formatura. Aspirazione trucioli integrata. Con utensili diamantati per una lunga durata di vita degli utensili.

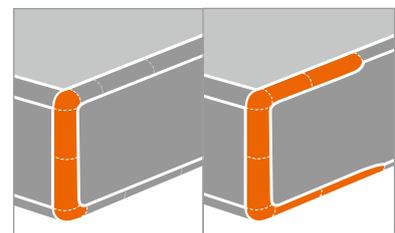
Altezza di lavoro 60 mm.





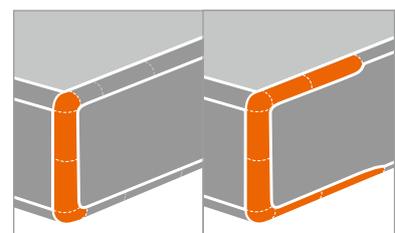
Gruppo arrotondatore

Gruppo arrotondatore per interventi di arrotondatura. Lavorazione con due motori di fresatura per molteplici profili di post-formatura. Incluse due frese diamantate con tecnologia CM e mandrino di serraggio a cambio rapido ProLock. Spessore massimo del pannello 60 mm.



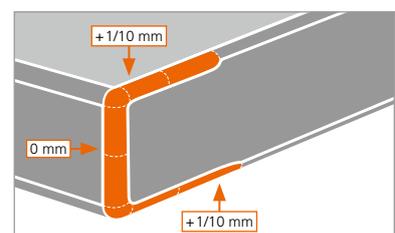
Gruppo arrotondatore a 4 servoassi NC

Gruppo arrotondatore per interventi di arrotondatura. Lavorazione con due motori di fresatura per molteplici profili di post-formatura. Di serie con quattro servoassi NC e due frese diamantate con tecnologia CM e mandrino di serraggio a cambio rapido ProLock. Spessore massimo del pannello 60 mm.



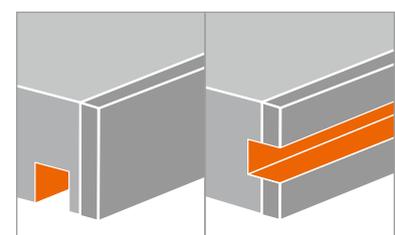
■ Copiatore pendolare

Il copiatore pendolare automatico copia sul lato anteriore senza sporgenza del materiale e lascia, sul margine longitudinale, la sporgenza ottimale del bordo per la successiva lavorazione con il gruppo raschiabordo.



Gruppo di scanalatura

Dotato di serie di 2 servo-assi NC per regolazione della profondità di scanalatura e posizione di scanalatura tramite la postazione di comando. Orientabile di 0° – 90°, inclusi fori di innesto suddivisi a 11,25°. Inclusa entrata a tempo. Raccolta ottimale dei trucioli tramite scanalature ad andamento contrario. Incluse frese per scanalature da 4,2 mm.

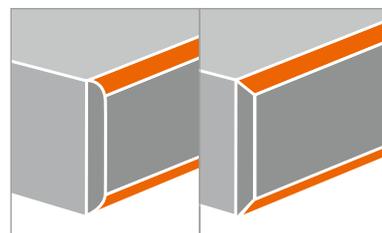




Gruppo raschiabordo

Per la perfetta levigatura di raggi o smussatura su bordi in plastica.

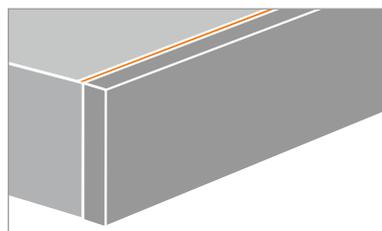
Disponibile anche come pacchetto di rifinitura con quattro servoassi NC (opzionale).



Gruppo raschiacolla

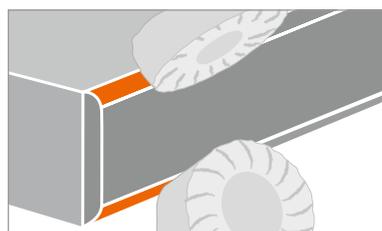
Rifinitura più pulita della superficie. Entrata a tempo regolabile con due coltelli ribaltabili HW, senza necessità di rifinitura manuale. Preinstallati di serie.

Anche con copiatura a monte e a valle (su richiesta).



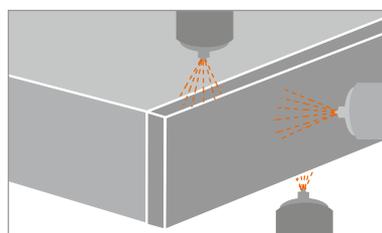
Gruppi spazzole

Lucidatura brillante; per la rifinitura completa. Preinstallati di serie.



Dispositivi lubrificatori

Dispositivi lubrificatori per lo spruzzo di agenti separatori e di detergenti nella zona di entrata e di uscita. Liquidi antistatici, refrigeranti e lubrificanti – comando elettronico tramite ugelli speciali – per una finitura dei bordi perfetta.



Panoramica della gamma SPRINT

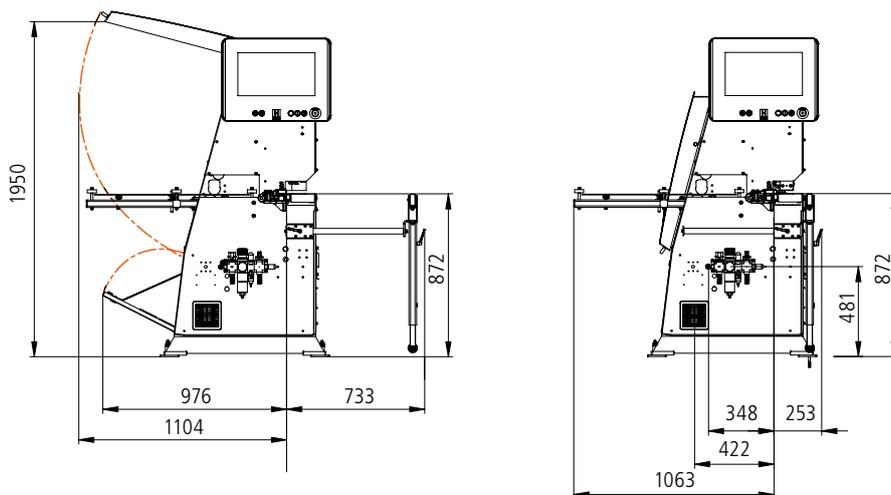
Macchina	SPRINT 1327 classic	SPRINT 1327 massiv	SPRINT 1329 massiv	SPRINT 1329 grooving	SPRINT 1329 premium
Comandi	PPC 315 con touch-screen				
Ponte	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato
Magazzino	SYNCHR	SYNCHR	SYNCHR	SYNCHR	SYNCHR
	Magazzino a 6 vani				
Magazzino strisce	40 mm	150 mm	150 mm	40 mm	40 mm
	150 mm			150 mm	150 mm
Giunzione	60 mm				
Applicazione della colla	Glu Jet (Tecnologia a film sottile)				
	Glu Jet automatic				
	Ugello motorizzato				
Gruppo pressore	3 rulli pneumatici				
	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato
Intestatura	Bimotore	Bimotore	Bimotore	Bimotore	Bimotore
Fresatura 1	Multifunzione 8 mm				
	+ variazioni MOT				
Fresatura 2	x	Multifunzione 8 mm	Multifunzione 8 mm	x	x
		+ variazioni MOT	+ variazioni MOT		
Arrotondatura	60 mm	x	60 mm	60 mm	60 mm bimotore
					MOT 4 + copiatore pendolare
Gruppo raschiabordo	Pneumatico	Pneumatico	Pneumatico	Pneumatico	Pneumatico
	+ variazioni MOT				
Gruppo raschiacolla	Entrata a tempo regolabile				
	Con copiatore posteriore ed inferiore				
Spazzole	Orientabile di 5° (standard)				
Scanalatura	x	x	x	MOT 2	x

Standard
Opzionale
x Non disponibile

DATI TECNICI

	SPRINT 1327 classic	SPRINT 1327 massiv	SPRINT 1329 massiv	SPRINT 1329 grooving	SPRINT 1329 premium
Dimensioni della macchina					
Lunghezza totale	5195 mm	5195 mm	5696 mm	5696 mm	5696 mm
Peso	1980 kg	1980 kg	2200 kg	2200 kg	2200 kg
Velocità di avanzamento					
Velocità di avanzamento	10 – 18 m/min	10 – 18 m/min	10 – 18 m/min	10 – 18 m/min	10 – 18 m/min
Dimensioni operative					
Lunghezza minima del pannello	160 mm	160 mm	160 mm	160 mm	160 mm
Larghezza minima del pannello	60 mm	60 mm	60 mm	60 mm	60 mm
Spessore dei pannelli	8 – 60 mm	8 – 60 mm	8 – 60 mm	8 – 60 mm	8 – 60 mm
Spessore dei bordi	0,4 – 8 mm (15 mm*)	0,4 – 15 mm	0,4 – 15 mm	0,4 – 8 mm (15 mm*)	0,4 – 8 mm (15 mm*)

* con cambio dell'utensile



Dettagli d'alta qualità

- Insonorizzazione di serie – rumorosità ridotta della macchina (Figura 1).
- Rullo di bloccaggio automatico per una distanza minima tra pannelli e un'elevata produttività (Figura 2).
- Nastro trasportatore a rulli nella zona di entrata e uscita (Figura 3) – assenza di graffi sulle superfici più delicate.



1

2

3

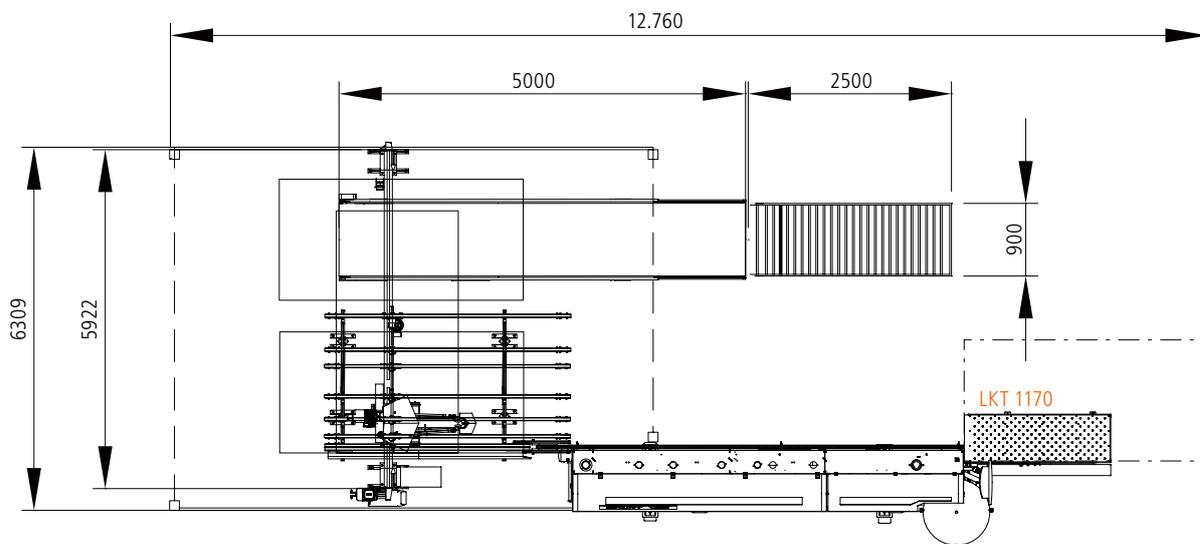
Sistema di ritorno intelligente per una maggiore efficienza

Un perfetto completamento per la serie SPRINT è costituito dal sistema di ritorno intelligente HOLZ-HER. Il modulo potente si distingue per l'elevata flessibilità di utilizzo e viene ammortizzato rapidamente con qualsiasi dimensione dei lotti.

- Dispositivo di rotazione da 90/180 gradi compreso nella dotazione di serie.
- Il sistema di ritorno riporta i pannelli in modo sicuro, delicato e affidabile nella zona di entrata della SPRINT oppure li impila, anche inscatolati.
- Velocità di avanzamento da 0 a 18 m/min., adeguamento automatico all'avanzamento della SPRINT.

Le perdite di tempo e le attese dovute al prelievo manuale dei pannelli appartengono ormai definitivamente al passato, il funzionamento economico della SPRINT con un solo operatore diventa la regola.





Piano d'appoggio a cuscini d'aria per migliorare la movimentazione

L'immissione mediante il piano di appoggio a cuscini d'aria è particolarmente semplice e non danneggia il materiale. Il cuscino d'aria permette di movimentare i pannelli in modo semplice e senza danneggiare il materiale. I pannelli lunghi possono essere appoggiati con precisione ed essere introdotti nella SPRINT.

Dépliant dei prodotti e numerosi
video sono disponibili sul sito
www.holz-her.it



I presenti dati tecnici sono valori indicativi. Con riserva di modifiche costruttive e degli equipaggiamenti in vista del costante miglioramento delle macchine HOLZ-HER. Le illustrazioni non sono vincolanti. Le macchine possono anche essere dotate di equipaggiamenti speciali non inclusi nella dotazione di serie. Ai fini di maggiore chiarezza le macchine sono parzialmente illustrate senza il coperchio protettivo previsto.

Crediti fotografici: © istock: lisegagne | © Fotolia: Alexander Rochau | © Shutterstock: bioraven | © Fotolia.com: Westend61 – »Deutschland, Bayern, München, Männer und Frauen diskutieren im Büro« | © Fotolia.com: Westend61 – »Geschäftsleute in Bürogemeinschaft«

IT – HOLZ-HER 3589 45 – Printed in Germany/Imprimé en Allemagne
Stampa: 06.10.2017 – Prima edizione: 26.04.2013

Il vostro rivenditore autorizzato HOLZ-HER

**HOLZ-HER GmbH**
Plochinger Straße 65
72622 Nürtingen
Germany
T +49 (0) 70 22 702-0
kontakt@holzher.com
www.holzher.com

HOLZHER

A member of the WEINIG Group